

LA CARTA A LOS HEBREOS

Tumpa uyemingueta ma Tai rupi

¹ Aracae yave Tumpa uyemingueta aveiño yandetenondegua reta pe iñee umimbeu vae reta rupi. Jeta quirãirãi rupi uyemingueta chupe reta. ² Êrei añave cua ara reta pe Tumpa uyemingueta ma yandeve Tai rupi. Tumpa uyapo opaete uyeyapo vae Tai rupi, jare Tai rupi vi jei mbae uasata opaete uyeyapo vae pe vae. Tumpa jei vae co Tai güinoi vaerã opaete uyeyapo vae. ³ Tumpa Tai oyovaque Tumpa ndive, jare cua ivi pe ico ram-bueve uicuaaca quirãi Tumpa imbaepuere tuicha ete co. Echa'ã jae uiporu Tumpa imbaepuere etei. Opaete uyeyapo vae jecuaeño ico Tumpa Tai jei vae rupi jare imbaepuere rupi. Jae etei uñemee umano vaerã, ipuere vaerã umbai yanembaeyoa reta, jare cua jaicue rupi uguapí Tumpa iyipí pe iyacata coti ara pe.

Tumpa Tai jare ángel reta

⁴ Jucuarãi Tumpa Tai uicuaaca quirãi jae imbaepuere tuicha ete ángel reta imbaepuere güi. Jae ramiño vi tee uñemee chupe vae uyembutuichaca ete ángel reta jee güi. ⁵ Echa'ã Tumpa jei Tai pe cuarãi:
“Nde co jae cheRai.
Cua ara aicuaaca nde co jae cheRai.”
Jucuarãi jei. Jucuarãi'ã jei Tumpa ángel pe. Jare Tumpa jei Tai re cuarãi:

“Che co jae Tu,
 jare jae co cheRai.”
 Jucuarãi jei. Jucuarãi'ã jei Tumpa ángel regua.
 6 Tumpa Tai co jae opaete mbaembae uyeyapo vae
 iYa. Jare Tumpa ombou ye yave Tai cua ivi pe
 Tumpa jeita cuarãi:
 “Jare opaete ángel reta tumbiadora.
 Echa'ã jae reta uyeyocui cheve.”
 Jucuarãi jeita. 7 Ángel reta re imiari yave, Tumpa
 jei cuarãi:
 “Ayocui ángel reta uyapo vaerã che jae vae.
 Jatangãtu ete uyeyocui vaerã cheve.”
 Jucuarãi jei. 8 Ërei Tumpa jei Tai pe cuarãi:
 “Nde co jae Tumpa etei.
 Ndeporoyocuita jaeño mai pegua.
 Nde ndeporoyocuita jupi vae rupi.
 9 Nde jecuaeño ndiyapo jupi vae.
 Ndiyapota'ã etei mbaeyoa.
 Jáeramo che noñono opaete ñru vae reta itenon-
 deguarã, ndiyerovia ete vaerã.
 Che co jae neTumpa.”
 Jucuarãi jei. 10 Jare Tumpa jei vi Tai pe cuarãi:
 “Nde co jae opaete mbae iYa.
 Aracae ete nde ndiyapo ivi.
 Jae ramiño vi ndiyapo opaete ara re oĩ vae.
 11 Jae reta opata, ãrei nde jaeño mai ndicota.
 Jae reta opaete indechita penti temimonde in-
 dechi vae rami.
 12 Echa'ã indechi ete ma yave, uyemombo, jare
 uyeporu ñru temimonde jocua indechi vae
 ipepica pe.
 Ërei nde jaeño mai ndicota.

Nde ndarau etei nendechi.”

Jucuarãi jei. ¹³ Jare Tumpa jei vi Tai pe cuarãi:

“Eguapi cheyipi pe cheacata coti, nderovaicho reta opa amiamiri regua.”

Jucuarãi jei. Jucuarãi'ã jei Tumpa ángel pe.

¹⁴ Echa'ã ángel reta uyeyocui Tumpa pe, jare Tumpa ombou ángel reta ombori vaerã uyembiasacata vae reta.

2

Yembiasa icavi ete vae

¹ Jáeramo icavi co ñaneratangãtu ete vaerã yayapisaca jese vae re, agüiye vaerã yapia chugüi.

² Echa'ã aracae yave Tumpa uyemingueta Israel pegua reta pe ángel reta rupi. Ërei Israel pegua reta uyapo'ã Tumpa jei vae. Jáeramo Tumpa uiporaraca chupe reta iyoa reta ramo. Echa'ã Tumpa co jae jupi vae. ³ Jae ramiño vi Tumpa uyemingueta ma yandevé yembiasa icavi ete yandevé vae re. Jáeramo uiporacata yandevé vi, yayapisaca'ã yave jese. Echa'ã yandeyá rani imiari cua yembiasa re, jare yaicuaa añete co uyapisaca jese vae reta umimbeu yandevé vae rupi. ⁴ Tumpa etei vi uicuaaca añete co jae reta umimbeu yandevé vae. Echa'ã umaño jese reta uyapo vaerã miacañi reta uecha vae reta uicuaa vaerã, jare Tumpa umee chupe reta mbaepuere reta Espiritu Santo rupi jae etei uipota vae rupi.

Jesucristo uyeyapo cuimbaerã

⁵ Ángel reta ndarau yugüireco mburuvicha re-tarã ivi icota vae yayemingueta jese vae pe. ⁶ Ërei

Tumpa iñee pe yamingueta quirãi penti vae jei
Tumpa pe cuarãi:

“Yepe tẽi ivi pegua reta mbaeti co mbae,
ẽrei nde ndiyandareco jese reta jare jecuaeño
nembori reta.

⁷ Añave jae reta imbaepuere michi ete ángel reta
imbaepuere güi.

Cuãrai oĩ nde ndipota ramo.

Ërei michi peguaño cuarãita oĩ.

Echa'ã tenonde yave nemee Adán pe mbaepuere
tuicha vae jare nembutuichaca.

Nde nemee chupe güinoi vaerã mbaepuere opaete
nde ndiyapo vae re.

⁸ Nde nemaeño jese ico vaerã opaete mbaembae
juvicharã.”

Jucuarãi jei. Cua uipota jei mbaeti co mbae Adán
jei vae ñatẽi uyapo vae. Ërei yaicuaa quirãi añave
ivi pegua reta ndei yugüireco opaete mbaembae
juvicha retarã. ⁹ Ërei yaicuaa Tumpa umee ma co
Jesús pe mbaepuere tuicha vae jare umbiadoraca.
Echa'ã Jesús imbaepuere vi uyeyapo michi ete
ángel reta imbaepuere güi, ẽrei michi peguaño.
Echa'ã jucuarãi uyeyapo, Jesús umano vaerã
opaete ivi pegua reta re, Tumpa uicuaaca vaerã
ipiacavi co yandeve. ¹⁰ Tumpa uyapo opaete, jare
jae uyembutuichaca opaete uyapo vae pe. Jae
uipota jeta ivi pegua reta uyeyapo vaerã tai retarã
jare uyembutuichaca vaerã. Jáeramo icavi chupe
Jesús uiporara vaerã. Echa'ã uiporara vae rupi
Jesús uepiti upurumbiasa vaerã.

¹¹ Jesús ñaneño tee Tumpa peguarã, jare
yande co jae pentiño Jesús ndive. Jáeramo jae

ñanereni tiví reta. Imara'ã jucuarãi ñanereni vaerã.
¹² Echa'ã yamingueta Tumpa iñee pe quirãi Jesús
 jei Tumpa pe cuarã:

“Che numimbeuta cheriví reta pe.

Yatí yave, numbiadorata canta pípe ipíte pe.”
 Jucuarãi jei. ¹³ Jare jei ví cuarã:

“Aroviata Tumpa.”

Jare jei ví cuarã:

“Mase, co añ jare ime ví cua pe ñugüinoi Tumpa tai
 reta jae umĩru che ndive vae.”

Jucuarãi jei.

¹⁴ Opaete tai reta iví pegua reta co. Jáeramo
 Jesús etei ví uyeyapo iví peguarã, imano rupi
 umiamirí vaerã añã guasu. Echa'ã añã guasu
 güinoise mbaepuere mano regua. ¹⁵ Cua jeco
 pegua Jesús ipuere yanderepi. Echa'ã ñanemichi
 güive yaquiye mano güi. Érei Jesús yandeyora
 ma cua quiye güi. ¹⁶ Añete co, Jesús ou'ã omborí
 vaerã ángel reta. Ou co omborí vaerã Abraham
 iñemoñaa reta. ¹⁷ Jocua uyeyapota Jesús tiví retarã
 vae iví pegua reta co. Jáeramo icavi co Jesús ví
 uyeyapo vaerã iví peguarã, ipuere vaerã umbai
 iví pegua reta imbaeyoa reta. Jae co sacerdote
 tenondegua Israel pegua rami. Echa'ã sacerdote
 tenondegua uique Tumpa oĩ vae pe Israel pegua
 reta imbaeyoa reta re. Jae ramiño ví Jesús uique
 Tumpa oĩ vae pe yanderé. Yandepuere yarovia
 catu. Jae yandeparareco. ¹⁸ Echa'ã añã guasu
 yamingueta uyavica vaerã tēi chupe. Jáeramo añã
 guasu yanemingueta yave uyavica vaerã yandeve,
 Jesús ipuere yanemborí.

3

Jesús jare Moisés

¹ Cherivi reta, Tumpa peñono tee iyupeguarã. Tumpa etei ara pe ico vae peparavo. Jáeramo pepia pe piyemingueta cavi Jesús re. Tumpa ombou Jesús umimbeu vaerã yandeve Tumpa regua, yande yarovia vaerã jese, jare añave Jesús ico Tumpa oĩ vae pe yanembori vaerã yandepurugüirovia re, sacerdote tenondegua ombori Israel pegua reta rami. ² Moisés uyapo cavi mbaraviqui Tumpa umee chupe uyapo vaerã vae. Jae ramiño vi Jesús uyapo cavi mbaraviqui Tumpa umee chupe uyapo vaerã vae. ³ Jare Jesús uyembutuichaca ete Moisés güi. Yamijaanga penti tenta. Moisés uyemijaanga tenta re. Ërei Jesús uyemijaanga tenta iyapoa re. Jecuaeño yambutuicha ete co tenta iyapoa tenta güi. ⁴ Jare penti penti tenta uyeyapoca tenta iyapoa pe. Ërei Tumpa uyapo opaete. ⁵ Moisés uyapo cavi mbaraviqui Tumpa umee chupe uyapo vaerã vae. Jucuarãi uyeyocui cavi Tumpa pe, jare Tumpa uicuaaca cua yandeve yaicuaa vaerã quirãi opaete Moisés imiari Tumpa re vae añete co. ⁶ Ërei Cristo co jae Tumpa Tai jare jae co opaete Tumpa re güirovia vae reta iYa. Echa'ã yande vi co jae imbae, jecuaeño yave ñaneratangãtu jare yayerovia yave ñaãro ñaĩ vae re.

Tumpa imbae reta iputuu

⁷ Jáeramo pemandúa Espíritu Santo jei vae re. Echa'ã Tumpa iñee pe yamingueta quirãi Espíritu Santo jei yandetenondegua reta pe cuarãi:

“Cua ara piyapisaca chiñee re.

⁸⁻⁹ Jáeramo agüiye piyemipiatanta.

Echa'ã petenondegua reta uyemipiatanta ñana pe ñugüinoi yave.

Jae reta chembiavai jare chembiarasi.

Jare cuarenta año uecha reta opaete ayapo vae.

¹⁰ Jáeramo chearasi petenondegua reta pe, jare che jae cuarã:

‘Jecuaeño opia reta chegüi ipia pe.

Uipota'ã etei reta uyapo che aipota tēi uyapo vaerã vae.’

Jucuarãi che jae.

¹¹ Jáeramo chearasi chupe reta ramo, che jae cuarã:

‘Añete co, jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ã joco pe uputuuta tēi co.’

Jucuarãi che jae.”

Jucuarãi jei Espíritu Santo.

¹² Jáeramo, cherivi reta, piñemoa, agüiye vaerã pepia uñemitanta perovia'ã Tumpa ramo. Echa'ã pepia uñemitanta yave, peopiata Tumpa imeño mai ico vae güi. ¹³ Êrei pepuere rambueve,

piñemiatangâtungātu opa ara rupi, agüiye vaerã penti pepite pe oĩ vae yepe uyemipiatanta mbaeyoa rupi. Echa'ã mbaeyoa ipuere yanembitavi yayemipiatanta vaerã. ¹⁴ Echa'ã yande yayeyapo ma Cristo iiru retarã jecuaeño yave ñaneratangātu tenonde voi mburugüirovia ñanoi vae re. ¹⁵ Pemandúa cua Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ vae re:

“Cua ara piyapisaca chiñee re” —jei Espíritu Santo

—
“Jáeramo agüiye piyemipiatanta.

Echa'ã petenondegua reta uyemipiatanta ramo, chearasi chupe reta.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

¹⁶ Yepe tẽi uyandu reta Tumpa iñee, ãrei amocue yandetenondegua reta umbiarasi Tumpa. Añete co, opaete Moisés güeru Egipto güi vae reta umbiarasi Tumpa. ¹⁷ Jáeramo Tumpa iarasi cuarenta año jocua yandetenondegua reta pe, iyoa reta ramo. Jare jae reta umano ñana pe.

¹⁸ Echa'ã Tumpa jei cuarãi:

“Añete co, jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ã joco pe uputuuta tẽi co.”

Jucuarãi jei Tumpa. Jare jucuarãi uyeyapo chupe reta, güirovia'ã Tumpa ramo. ¹⁹ Jáeramo yaicuaa jae reta ipuere'ã co uique Canaán pe, güirovia'ã Tumpa ramo.

4

¹ Jáeramo pequiye. Echa'ã aramoi amocue pe reta ndarau peepiti penoi vaerã jocua mbutuu Cristo ipuere umee peve vae. Tumpa etei jei umee vaerã yandevae cua mbutuu. ² Tumpa umimbeu yandetenondegua reta pe ñee icavi vae, ãrei jocua ñee icavi vae uyapo'ã mbae chupe reta. Echa'ã güirovia'ã reta jocua uyandu vae. Jae ramiño vi Tumpa umimbeu yandevae penti ñee icavi vae. ³⁻⁵ Jare yande yarovia Tumpa vae yaepiti jocua mbutuu Cristo umee yandevae vae. Echa'ã Tumpa jei cuarãi:

“Chearasi ete chupe reta.

Añete co, jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ã joco pe uputuuta tẽi co.”

Jucuarãi jei Tumpa. Echa'ã Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Tumpa opa iparaviqui uyapo seis ara pe.

Jayave jocua jaicue rupi uputuu penti ara.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ. Ërei yepe tẽi opa iparaviqui uyapo cua ivi uyeyapo ma yave, ãrei uyecuatía oĩ Tumpa iñee pe quirãi Tumpa jei cuarãi:

“Jae reta ndarau uique Canaán pe.

Echa'ã joco pe uputuuta tẽi co.”

Jucuarãi jei Tumpa.

⁶ Jáeramo yaicuaa cua: Tenonde voi Tumpa umimbeu jocua ñee icavi vae yandetenondegua reta pe. Ërei jae reta mbaeti güinoi jocua mbutuu Tumpa umeeta tẽi chupe reta vae, güirovia'ã Tumpa ramo. Jáeramo imeño jocua mbutuu amocue vae güinoita vae. ⁷ Jare Tumpa umimbeu yandeve ara. Echa'ã ima ma jae jei yave David rupi cuarãi: “Cua ara.” Echa'ã uyecuatía oĩ cuarãi: “Cua ara piyapisaca chiñee re” —jei Espíritu Santo

—.

“Jáeramo agüiye piyemipiatanta.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

⁸ Josué umee'ã jocua mbutuu yandetenondegua reta pe. Echa'ã umee chupe reta yave mona, mbaetita tẽi Tumpa uyemingueta taicue rupi ñru ara re. ⁹ Jáeramo imeño mbutuu Tumpa umeeta imbae reta pe vae. ¹⁰ Tumpa uputuu opa iparaviqui uyapo yave. Jae ramiño vi yande ñanoi yave jocua mbutuu Tumpa umee yandeve vae, yaparaviqui'ã ma yembiasa ñanoi vaerã. ¹¹ Jáeramo ñaneratangãtu ñanoi vaerã jocua mbutuu. Jocua yandetenondegua güirovia'ã Tumpa vae reta opa

umano. Jae ramiño vi pe reta perovia'ã yave Tumpa, pecañiteita co.

¹² Echa'ã Tumpa iñee güinoi mbaepuere umee vaerã yandeve tecove opa mbae vae. Penti quisepecu jaimbeyovai vae ipuere yanembipere ete. Ipuere uyasía yandesoo jare ñanecãgüe yepe. Ërei Tumpa iñee imbaepuere tuicha ete quisepecu imbaepuere güi. Echa'ã Tumpa iñee uique yandepia pe etei jare uicuaaca yandeve mbae yaipota vae regua jare mbae Espíritu Santo regua. Tumpa iñee ipuere uicuaaca yandeve yandepiyemingueta etei, icavi ra ani icavi'ã ra. ¹³ Mbaeti mbae Tumpa uyapo vae ipuere uñemi Tumpa güi. Echa'ã jae uecha jare uicuaa opaete regua. Jare jae ñanerãata opaete yayapo vae re.

Jesús co jae sacerdote tenondegua rami

¹⁴ Jesús co jae Tumpa Tai. Jae uyupi oo ara pe, jare joco pe uyerure Tumpa pe yanderé, sacerdote tenondegua uyerurese yandetenondegua reta re rami. Ërei Jesús imbaepuere tuicha ete sacerdote tenondegua imbaepuere güi. Jare cua yaicuaa ramo, jecuae ñaneratangãtu ñanoi vaerã mburugüirovia. ¹⁵ Jesús mbaeti co sacerdote tenondegua ipuere'ã ipiatiti yaiporara yave vae rami. Echa'ã aña guasu umingueta uyavica vaerã tẽi chupe, aña guasu yanemingueta rami. Ërei jae iyoa'ã etei. ¹⁶ Jáeramo yaya yaquiye mbae reve Tumpa re, Tumpa yandeparareco vaerã jare ñanoi vaerã ipiacavi. Echa'ã Tumpa ipiacavi jeco pegua yanemborita yaiporara yave.

5

¹ Tumpa uiparavo penti cuimbae uyeyapo vaerã sacerdote tenondeguarã, jare umee chupe uyerure vaerã Tumpa pe ñru vae reta re, jare ipuere vaerã umee Tumpa pe ofrenda reta jare maemimba uyeyucacue reta. Maemimba uyeyucacue reta mbaeyoa reta regua co.

² Amocue iyoa vae reta uicuaa cavi'ã imbaeyoa reta regua, ãrei ñru iyoa vae reta uicuaa uyapo'ã co Tumpa jei vae. Ërei sacerdote tenondegua ipuere uiparareco opaete vae, yavai'ã co jae etei iyoa vaerã ramo. ³ Jare cua jeco pegua icavi co sacerdote tenondegua umee vaerã Tumpa pe maemimba uyeyucacue imbaeyoa reta re, jucuarãi umee ñru vae reta imbaeyoa reta re rami.

⁴ Jare mbaeti quía ipuere uyeparavo jaeiño, ico vaerã sacerdote tenondeguarã. Jaeiño Tumpa uiparavo vae ipuere ico sacerdote tenondeguarã. Echa'ã jucuarãi Tumpa uiparavo Aarón.

⁵ Jae ramiño vi Cristo uyembutuicha'ã jaeiño. Echa'ã uyeparavo'ã jaeiño, ico vaerã sacerdote tenondeguarã. Tumpa uiparavo Cristo ico vaerã sacerdote tenondeguarã. Echa'ã uyecuatía oĩ Tumpa iñee pe quirãi Tumpa jei Cristo pe cuarãi: “Nde co jae cheRai.

Cua ara aicuaaca nde co jae cheRai.”

Jucuarãi jei. ⁶ Jare Tumpa iñee pe uyecuatía ye oĩ cuarãi:

“Nde ndicota penti sacerdoterã jaeiño mai pegua”
—jei Tumpa—, “Melquisedec rami.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ.

⁷ Cristo cua ivi pe ico rambueve, uyao reve uyerure Tumpa pe ombori vaerã. Echa'ã Tumpa

ipuerere tēi umbiasa mano güi. Jare Tumpa uyapisaca iyerure re, Cristo jecuaeño uipota uyapo Tumpa jei vae ramo. ⁸ Ërei yepe tēi jae co Tumpa Tai, ãrei uyemboe uyapo vaerã Tumpa jei vae uiporara vae rupi. ⁹ Jare opaete Tumpa jei vae uyapo ma yave, ipuerere umee yembiasa opa mbae vae opaete uyapo jae jei uyapo vaerã vae reta pe. ¹⁰ Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Nde co jae penti sacerdote tenondegua” —jei Tumpa—, “Melquisedec rami.”
Jucuarãi uyecuatía oĩ.

Agüiye pepia Tumpa güi

¹¹ Aipota tēi amimbeu peve jeta cua regua, ãrei yavai co oĩ amimbeu peve vaerã. Echa'ã picuaata'ã, yepe tēi piyapisaca jese. ¹² Añave pe reta pemboeta tēi ñru vae reta mbaembae re, piyemboe yave jese. Ërei piyemboe'ã jese. Jáeramo icavi co che pomboe ye vaerã jocua Tumpa umimbeu yandeverae vae yavai'ã etei co yaicuaa vaerã vae. Tamijaanga tembú re. Sambiai-rai reta ipuerere'ã jou tembú, jaeño neche. Pe reta sambiai-rai reta rami co. Echa'ã piyemboe cavi'ã Tumpa umimbeu yandeverae vae re. ¹³ Sambiai-rai necheño ipuerere jou vae uicuaa'ã mbae ave. Jae ramiño vi pe reta piyemboe'ã ñee Tumpa umimbeu yandeverae vae re. Echa'ã piyemboe jese yave, picuaata tēi mbae jupi vae. ¹⁴ Ërei ucuacuaa vae reta jou tembú. Jae ramiño vi Tumpa umimbeu yandeverae vae re uyemboe cavi vae reta uicuaa cavi mbae icavi vae jare mbae icavi mbae vae.

6

¹ Jáeramo agüiye yayemboe ye moromboe tenondegua Cristo regua re. Aipota pomboe ñru moromboe pepirãta vaerã pepurugüirovia re. Tenonde yave piyemboe quirãï pepuere peeya piyemingueta icavi mbae vae pe pia pe oï vae - echa'ã piyapose vae rupi pepuere'ã penoi tecove opa mbae vae. Piyemboe vi mburugüirovia Tumpa coti vae re, ² jare quirãï piyembibautizaca piyeyoe vaerã Tumpa coti. Piyemboe vi quirãï temimondo reta oñono ipo ñru vae reta ññãca re. Piyemboe vi umanocue vae reta icove ye vae re jare quirãï Tumpa uãata ivi pegua reta jare jae reta uiporarata jaeño mai pegua. ³ Cua aipota ayapo, Tumpa umaño yave cheré. ⁴⁻⁶ Penti vae uicuaa yave Tumpa, Tumpa uicuaaca chupe vae rupi, jae uicuaa vi quirãï icavi ete mbaepuere Tumpa umee vae, jare uñemiñru Espíritu Santo ndive. Jae uicuaa vi Tumpa ññee icavi ete vae jare mbaepuere reta ara ndeiño ou uvãe vae reta pe Tumpa uicuaacata vae. Ërei cua nunga opia yave Tumpa güi, ndarau etei ipuere ye ueya iyemingueta icavi mbae vae ipia pe oï vae. Jae co uyuca ye Tumpa Tai rami, jare jucuarãï güirñroca ñru vae reta pe.

⁷ Echa'ã oquiñoi yave, ama umãqui ivi. Jayave ivi iya oñoti temiti, jare temiti yagüiye cavi yave, oñoti vae uyerovia ete. Jayave ivi iya jeita icavi ete jocua ivi. Echa'ã ivi uiporu cavi ama Tumpa ombou vae. ⁸ Ërei jocua ivi pe uñemoña yave yurãti catuii, ivi iya jeita icavi'ã etei jocua ivi. Aramoi Tumpa uyepipeyuta jese. Jocua ivi opata ocai.

⁹ Ërei, cherivi reta, yepe tēi chemiari ma peve

cuarãi, ěrei aicuaa pe reta pepia'ã co Tumpa güi. Piyapo co icavi vae piyembiasaca ramo. ¹⁰ Uyecuaa quirãi peau Tumpa. Picuaaca pepuruau co piyapo vae rupi. Echa'ã jecuaeño piyeyocui ĩru uñeño tee Tumpa peguarã vae reta pe. Tumpa ndarau ñacañi piyapo vae güi. Echa'ã ñacañi chugüi yave, mbaetita tēi jupi. ¹¹ Jare aipota pe reta penti penti jecuae picuaaca piñemiatangātu co cua re, jecuae piyerovia catu vaerã peãro peĩ vae re. ¹² Agüiye peaqui. Pico ĩru güirovia Tumpa vae reta yugüireco rami. Echa'ã jae reta ipurugüirovia jeco pegua ipiaguasu, güinoi vaerã Tumpa jei umeeta chupe reta vae.

Tumpa jei umeeta chupe Abraham pe vae

¹³ Tumpa jei umeeta Abraham pe vae re, Tumpa jei jee re uyapota co. Echa'ã mbaeti co mbaepuere tuicha ete Tumpa imbaepuere güi vae. ¹⁴ Jare Tumpa jei Abraham pe cuarãi:

“Añete co, che numivendiseta co.

Ameeta ndeve jeta ete niñemoña retarã.”

Jucuarãi jei. ¹⁵ Jare Abraham, ĩma ma uãro yave ipiaguasu reve, güinoi Tumpa jei umeeta chupe vae. ¹⁶ Penti vae jei yave ĩru vae pe mbae uyapota chupe, jei mbaepuere tuicha vae güinoi vae jee re uyapota co. Jare cua jei vae uicuaaca ĩru vae pe uyapota co, agüiye vaerã ĩru vae ipia pe uyemingueta ndarau ndipo uyapo. ¹⁷ Jae ramiño vi Tumpa uipota ete uicuaaca jei güinoita vae reta pe quirãi jae jei vae uyepepica'ã etei. Jáeramo jei jee re uyapota co jei vae. ¹⁸ Mocui reve - Tumpa jei vae jare jei jee re vae - uyepepica'ã etei, jare yaicuaa cua mocui reve añete co, Tumpa

iyapu'ã etei ramo. Jáeramo cua ñanemimirãta yandepurugüirovia re. Echa'ã yande yayerova yandereco mai indechi vae güi jare yayerure Tumpa pe yanderepi vaerã. Jare ñaãro ñaĩ yayerovia reve ñanoi vaerã Tumpa jei umeeta yandeve vae. ¹⁹ Jare cua ñaãro ñaĩ yayerovia reve vae yanembori agüiye vaerã yapia Tumpa güi, jare yanemboya Tumpa ara pe oĩ vae re. ²⁰ Echa'ã Jesús rani oo ma uique ara pe yanderenonde, jare Tumpa uyapo ma sacerdote tenondeguarã jaeño mai pegua Melquisedec rami.

7

Jesús co jae sacerdote Melquisedec rami

¹ Cua Melquisedec co jae Salem pegua reta juvicha guasu. Tumpa ara pe ico vae uyapo cua Melquisedec sacerdoterã. Abraham ou ye yave Salem pe uyucaca yave jocua mburuvicha guasu reta, uñeñovãiti Melquisedec ndive, jare Melquisedec jei Abraham pe cuarã: “Tumpa tanemivendise.” ² Jayave Abraham umee Melquisedec pe diezmo opaete güinoi vae güi. Tee Melquisedec uipota jei “mburuvicha guasu jupi vae”. Cua Melquisedec co jae Salem pegua reta juvicha guasu, jare cua uipota jei “mburuvicha guasu mbiacatu pegua”. ³ Yaicuaa'ã quía reta ra jae tu jare jae ichi. Yaicuaa'ã vi quía reta ra jae itenondegua reta. Yaicuaa'ã vi quirã yave ra ichi güi oa, jare quirã yave ra umano. Jáeramo yandepuere yamijaanga Melquisedec Tumpa Tai re. Echa'ã jae co penti sacerdote imeño mai ico vae rami.

4 Mase, Tumpa uipuca ete co cua cuimbae. Echa'ã yandetenondegua Abraham etei umee chupe diezmo opaete mbaembae upuro jovaicho reta güi vae güi. 5 Jare Israel pegua reta umee diezmo Leví inumounaa sacerdote retarã uyeyapo vae reta pe, yepe tuei jentarã reta co. Echa'ã opareve Abraham inumounaa reta co. Tumpa oyocui jucuarãi Moisés iporoyocui pe. 6 Èrei Melquisedec Leví inumounaa pegua'ã co. Èrei Abraham umee diezmo chupe, jare Melquisedec jei Abraham pe cuarã: “Tumpa tanemuvendise.” Jare pemandúa cua re: Abraham co jae uipusi Tumpa güi jei umeeta chupe vae. 7 Jare penti vae jei yave: “Tumpa tanemuvendise”, ñru vae pe, añetete jocua cuarãi jei vae uyembutuichaca ete ñru vae güi. 8 Jare cua ivi pe Israel pegua reta umee diezmo sacerdote reta pe, yepe tuei jocua sacerdote reta umano vae co. Èrei Abraham umee diezmo Melquisedec pe. Jare Tumpa inuee pe uyecuatía ou jese vae rupi jae co imeño ico vae rami. 9 Jare yandepuere yae cua: Leví co jae Abraham inumounaa pegua ramo, jae etei umee diezmo Melquisedec pe, yepe tuei Israel pegua reta umee diezmo Leví inumounaa reta pe. 10 Echa'ã Leví Abraham inumounaa pegua co, èrei ndeiño oa Abraham tai Isaac jee vae Melquisedec uuñeuñvãiti Abraham ndive yave. Jare Leví Isaac inumounaa pegua co.

11 Tumpa uicuaaca Moisés iporoyocui Israel pegua reta pe yave, umee amocue Leví inumounaa reta pe sacerdote retarã yugüireco vaerã. Èrei jocua nunga sacerdote reta ipuere'ã opa umbai

mbaeyoa reta. Jáeramo icavi co ico vaerã ãru sacerdote uyuavi jocua reta güi vae. Cua ãru sacerdote Melquisedec rami co, Aarón ãñemoñaã pegua'ã co. ¹² Jocua reta uyeyapo sacerdote retarã, jae reta co Leví ãñemoñaã pegua reta ramo. Ërei cua ãru sacerdote uyuavi jocua reta güi vae Leví ãñemoñaã pegua'ã co. ¹³⁻¹⁴ Echa'ã uyecuaa cavi quirãi cua ãru sacerdote Tumpa ãñee jucuarãi imiarã jese vae - jae co yandeYa - Judá ãñemoñaã pegua co, Leví ãñemoñaã pegua'ã co. Judá ãñemoñaã ave uparaviqui'ã sacerdoterã maemimba uyeyucacue uñemearendã pe. Echa'ã Moisés umimbeu'ã etei Judá ãñemoñaã reta ipuere uyeyapo sacerdote retarã.

¹⁵ Ërei uyecuaa cavi ete quirãi icavi co uyeyapo vaerã ãru sacerdoterã Melquisedec rami vae. ¹⁶ Jocua reta uyeparavoca yugüireco vaerã sacerdote retarã mboroyocui rupi, jae reta co Leví ãñemoñaã pegua reta ramo. Ërei cua ãru vae uyeparavoca ico vaerã sacerdoterã, imbaepuere tuicha ete ramo. Echa'ã jae güinoi tecove ndarau etei opa vae. ¹⁷ Echa'ã Tumpa ãñee pe uyecuatã oã jese cuarãi:

“Nde ndicota penti sacerdoterã jaeño mai pegua”
—jei Tumpa—, “Melquisedec rami.”

Jucuarãi uyecuatã oã. ¹⁸⁻¹⁹ Tenonde yave Tumpa oyocui amocue Leví ãñemoñaã reta yugüireco vaerã sacerdote retarã. Ërei jae reta ipuere'ã opa umbai mbaeyoa reta. Jáeramo Tumpa oyocui'ã ma yugüireco vaerã sacerdote retarã. Umee yandeve icavi ete jocua reta güi vae. Echa'ã añave ñãnoi ñããro ñãñ yayerovia reve vae, jare cua jeco pegua

yandepuere yaya Tumpa re. ²⁰⁻²¹ Jare jocua reta sacerdote retarã uyeyapo yave, Tumpa jei'ã etei mbae jee re. Ërei Tumpa umee yave cua ïru vae pe ico vaerã sacerdoterã, jei co mbae jee re. Echa'ã yandeYa Tumpa jei chupe cuarãi:

“Che jae ma cheree re, jare ndarau aipepica cua jae vae:

‘Nde ndicota penti sacerdoterã jaeño mai pegua, Melquisedec rami.’ ”

Jucuarãi jei. ²² Trato ipïau vae icavi ete trato tenondegua vae güi. Jare Jesús co jae penti sacerdote imeño mai ico vae ramo, yaicuaa añetete Tumpa uyapota cua taicue rupi jei vae. ²³ Jare jeta ete co jocua sacerdote reta. Echa'ã penti penti umano. Jare sacerdote umano yave, ïru vae uyeyapo sacerdoterã uyapo vaerã mbaraviqui.

²⁴ Ërei cua cuimbae imeño mai ico. Jáeramo ipuere uyapo sacerdote iparaviqui jaeño mai pegua. Ndarau uipota ïru vae uyapo vaerã iparaviqui.

²⁵ Jáeramo Jesús ipuere umbiasa ete opaete oya Tumpa re jae uyapocue vae rupi vae reta. Echa'ã jae imeño mai ico uyerure vaerã Tumpa pe jese reta.

²⁶ Icavi ete co uyerure vaerã yanderé cua nunga sacerdote tenondegua. Echa'ã jae co jupi vae. Mbaeti etei jeco. Jae co iyoa mbae vae. Ipuere'ã etei iyoa. Jae ico ara pe. ²⁷ Jocua ïru sacerdote tenondegua reta opa ara rupi umee Tumpa pe maemimba uyeyucacue reta imbaeyoa reta re rani jare ïru Israel pegua reta imbaeyoa reta re. Ërei Jesús uyapo'ã jucuarãi. Echa'ã penti veseño Jesús umee Tumpa pe uyeyucacue vae. Jare jocua uyeyucacue vae jae etei co. ²⁸ Echa'ã cuimbae reta

mboroyocui rupi uyeparavoca yugüireco vaerã sacerdote tenondegua retarã vae iyoa mbae vae reta'ã co. Ërei añave mboroyocui uasa ma, jare Tumpa uiparavo Tai ico vaerã sacerdote tenondeguarã jocua jei jee re vae rupi. Jare Tumpa Tai iyoa mbae vae co jaeño mai pegua.

8

Jesús jare trato ipiau vae

¹ Opaete che jae ma peve vae uipota jei cua: Ime ñanoi cua nunga sacerdote tenondegua. Jae uguapí ma oĩ Tumpa iyipí pe iyacata coti ara pe. ² Tumpa jo ñana pe Israel pegua reta uyapo vae uyemijaanga ara re. Echa'ã jocua o japípe pe Tumpa oĩ vae pe sacerdote tenondegua uyaPOSE iparaviqui. Jae ramiño vi Jesús añave uyapo iparaviqui ara pe Tumpa oĩ vae pe. Israel pegua reta uyapo jocua o. Ërei yandeYa Tumpa uyapo ara.

³ Jare sacerdote tenondegua penti penti uyeparavoca umee vaerã Tumpa pe ofrenda reta jare maemimba uyeyucacue reta. Jáeramo icavi co cua sacerdote tenondegua vi güinoi vaerã mbae umee vaerã chupe. ⁴ Ivi peño ico yave mona, mbaetita tēi ico sacerdoterã. Echa'ã jocua ñru sacerdote reta umee Tumpa pe ofrenda reta mboroyocui rupi. ⁵ Ërei mbaraviqui jae reta uyapo vae uyemijaangaño mbaraviqui ara pegua re. Echa'ã ndei Moisés uyapoca Tumpa jo mbove, Tumpa umimbeu chupe quirãi uyapoca vaerã. Jei chupe cuarãi: “Mase, iyapoca opaete o cua amijaanga ndeve cua ivitu guasu re vae rami.” Jucaruãi

jei chupe. ⁶ Jare mbaraviqui Tumpa umee Jesús pe vae icavi ete mbaraviqui jocua ñru sacerdote reta uyapo vae güi. Jae ramiño vi trato Jesús rupi yande ñanoi vae icavi ete trato tenondegua vae güi. Echa'ã jocua Tumpa jei umeeta yandeve vae icavi ete jocua Tumpa jei umeeta trato tenondegua vae rupi vae güi.

⁷ Jocuá trato tenondegua vae rupi ipuere'ã opa uyembai mbaeyoa reta. Jáeramo icavi co Tumpa uyapo vaerã ñru trato. ⁸ Echa'ã Tumpa uicuaa Israel pegua reta iyoa vae reta co. Jáeramo Tumpa ñnee pe uyecuatía oĩ quirã i yandeYa Tumpa jei cuarã i:

“Mase, outa ara reta amee vaerã trato ipiau vae Israel pegua reta jare Judá pegua reta pe.

⁹ Jocuá trato tenondegua vae amee itenondegua reta pe, aru yave Egipto güi.

Ñrei trato ipiau vae uyuavi trato tenondegua vae güi.

Echa'ã jae reta uyapo'ã che jae chupe reta uyapo vaerã vae, trato tenondegua vae amee chupe reta yave.

Jáeramo ayandareco cavi'ã jese reta.

¹⁰ Echa'ã jocua ara reta rendave pe ameeta trato ipiau vae Israel pegua reta pe.

Jae co cua: Ipiá pe ambiyemingueta reta cheporoyocui reta re,

jare ayapocata chupe reta cheporoyocui reta.

Jae reta chembiadorata.

Echa'ã uicuaata che co jae Tumpa.

Jare che amborita reta.

Echa'ã yugüirecota chembae retarã.

¹¹ Ndarau etei quía omboe jentaigua cheré.

Ndarau etei quía omboe jentarã cheré.

Ndarau etei quía jei ĩru vae pe: ‘Iyemboe yandeYa re’.

Echa'ã opaete vae - sambiaĩ reta jare ucuacuaa vae
reta - checuaata co.

¹² Aipararecota reta. Echa'ã ambiasata chupe reta
imbaeyoa reta.

Ndarau ye chemandúa imbaeyoa reta re.”

Jucuarãi jei Tumpa. ¹³ Tumpa jei umeeta co chupe
reta trato ipiau vae. Cua uipota jei jocua trato
tenondegua vae indechi ma co. Jare mbae indechi
vae opa seri ma co oĩ.

9

¹ Tumpa umee yave Israel pegua reta pe trato
tenondegua vae, oyocui quirãĩ umbiadora reta
vaerã jocua o ñana pe uyapo reta vae pe. ² Jocua
o güinoi mocui o-rai. Tenondegua vae pe ñügüinoi
lámpara reta, jare mesa, jare mbiyape uñeñoño tee
vae reta Tumpa peguarã. Cua o-rai jee Lugar
Santo. ³ Jare jocua Tumpa jo umbiyao vae cuti oĩ
ĩru o-rai Lugar Santísimo jee vae. ⁴ Joco pe ñügüinoi
mesa oro pegua mbae ipiche cavi vae sacerdote
reta uapi iárambo vae, jare ita reta Tumpa uicuatía
mboroyocui reta jese vae jiru. Jocua jiru ivira
pegua vae co, ěrei opaete icupe rupi oro catuii.
Jare jocua jiru japipe pe ñügüinoi yapepo oro
pegua maná oĩ pipe vae, jare Aarón ipopoca joqui
vae, jare ita reta Tumpa uicuatía mboroyocui reta
jese vae. ⁵ Jare jocua jiru iaramboguea jocua oro
catuii Tumpa uicuaaca Israel pegua reta pe ipuru-
parareco pipe vae co, jare jocua iárambo ñügüinoi
jocua mocui ángel-raanga oro pegua ipõra ete vae.

Jocua nunga ángel jee co querubine. Aipota tēi amimbeu cavi peve jocua jiru iarambogua regua, ěrei chepuere'ã añave.

⁶ Opaete cua mbaembae uyeyapocavi ma yave, sacerdote reta jecuaeño uique o-rai tenondegua vae pe, joco pe uyapo vaerã iparaviqui. ⁷ Ěrei sacerdote tenondeguaño uique ĩru o-rai pe penti veseño año pe, jare jecuaeño uruique tugüi. Jae jare ĩru Israel pegua reta iyoa uicuaa cavi'ã reve ramo, sacerdote tenondegua umee tugüi Tumpa pe opaete jocua mbaeyoa reta re. ⁸ Jucuarãi Espíritu Santo uicuaaca ipuere'ãño uique opaete vae Tumpa oĩ vae pe, jocua o-rai tenondegua vae oĩ rambueve. ⁹ Echa'ã jocua o-rai tenondegua vae penti jaangaño co. Joco pe sacerdote reta umee Tumpa pe ofrenda reta jare maemimba uyeyucacue reta. Ěrei jocua ipuere'ã opa umbai jucuarãi umbiadora Tumpa vae imbaeyoa reta. Jare sacerdote etei uicuaa uyembai'ã co imbaeyoa reta. ¹⁰ Jaeño güinoi mboroyocui tembíu regua reta jare quirãi jae reta uyeyoe vaerã Tumpa coti. Opaete jocua mboroyocui reta ivi peguaño co. Tumpa umimbeu chupe reta jocua mboroyocui reta jae reta uyapo vaerã, Tumpa opaete uyapicatu regua.

¹¹ Ěrei Cristo uyeyapo ma sacerdote tenondeguarã uyapo vaerã icavi vae yandeve. Jare jae uyapo iparaviqui ara pe. Ara icavi ete jocua Tumpa jo Israel pegua reta ñana pe uyapo vae güi. Echa'ã jocua Tumpa jo ivi peguaño co. ¹² Jare sacerdote tenondegua ivi pegua uique yave Lugar Santísimo pe, uruique capura jugüi jare vaca tairusu vae jugüi. Ěrei Cristo uique yave ara pe,

uruique jae jugüi etei. Penti veseño uique jare cuarãi umbiepi yanembaeyoa reta re. Jáeramo ñanoi ma yembiasa opa mbae vae. ¹³ Penti Israel pegua uyapo yave mbae Tumpa coti uyeminguia vae, sacerdote ipuere uipi toro jugüi pe ani capura jugüi pe ani i vaca ocaicue ndive uyea vae pe oyoe vaerã jete Tumpa coti. Jucuarãi uñeño tee Tumpa peguarã. ¹⁴ Ërei Cristo jugüi ipuere ete jocua reta güi. Echa'ã Cristo iyoa mbae vae co. Ërei jae umano uñemee vaerã Tumpa pe Espíritu Santo imeño mai ico vae rupi. Jáeramo jae jugüi ipuere umbai mbaembae mano pegua piyapo vae. Jare picuaata uyembai ma co, pepuere vaerã piyeyocui Tumpa imeño mai ico vae pe.

¹⁵ Jare cua jeco pegua Tumpa uicuaaca ma trato ipiaua vae Cristo rupi. Echa'ã Cristo umano umbiepi vaerã trato tenondegua vae güinoi vae reta imbaeyoa reta re. Jáeramo jocua Tumpa uiparavo vae reta güinoita imbaerã opa mbae vae Tumpa jei umeeta chupe reta vae.

¹⁶ Cuimbae jei yave umee vaerã mbaembae ñru vae reta pe jae umano yave, jae reta ndarau ipuere güinoi jocua mbaembae imbaerã ndei iya umano mbove. ¹⁷ Echa'ã cuimbae umano yave ramo jae reta ipuere güinoi imbaerã jocua mbaembae. Ndarau ipuere güinoi mbaembae jei umeeta vae imeño ico rambueve. ¹⁸ Jáeramo Moisés uiporu tugüi trato tenondegua vae uyeyapo vaerã. ¹⁹ Echa'ã Moisés opa rani umimbeu Israel pegua reta pe opaete mboroyocui reta. Jayave jocua jaicue rupi uiporu vaca tairusu vae reta jugüi jare capura reta jugüi jare i jare

ovecha-raagüe uñemip̄ita vae jare ñana hisopo jee vae uipi vaerã tupapire jare opaete Israel pegua reta. ²⁰ Jare Moisés jei chupe reta cuarãi:

“Cua tugüi uicuaaca peve trato Tumpa umee ma peve vae.

Echa'ã cua trato rupi Tumpa peocui mbae piyapo vaerã.”

Jucuarãi jei. ²¹ Jae ramiño vi Moisés uipi tugüi pe Tumpa jo jare opaete sacerdote reta jembiporu reta. ²² Jare mboroyocui rupi opaete seri uyeyoe Tumpa coti tugüi pe. Jare maemimba reta uyeyuca'ã yave, Tumpa umbiasata'ã tēi Israel pegua reta pe imbaeyoa reta.

Jesús umano güiraa vaerã imbaeyoa reta

²³ Jare opaete cua reta mbaembae ara pegua jaanga retaño co. Jáeramo icavi co uyeyoe vaerã Tumpa coti jucuarãi. Ërei icavi co mbaembae ara pegua etei uyeyoe vaerã Tumpa coti Cristo jugüi pe. Echa'ã Cristo jugüi icavi ete maemimba reta jugüi güi. ²⁴ Cristo uique ma ara pe, uique'ã penti o uñeño tee Tumpa peguarã vae Israel pegua reta uyapo vae pe. Echa'ã jocua o penti jaangaño co. Jocua o uyemijaanga Tumpa jo añetete vae re. Cristo ico ma Tumpa oĩ vae pe yanembori vaerã. ²⁵ Jare sacerdote tenondegua ivi pegua uruique Lugar Santísimo pe maemimba reta jugüi. Ipuere'ã co uruique jae jugüi. Jare jucuarãi jecuaño uyapo opa año rupi. Ërei Cristo uñemee'ã ma jecuaño umano vaerã. ²⁶ Echa'ã jecuaño jucuarãi uñemee yave mona, umanota tēi uiporara reve jeta vese ivi uyeyapo güive. Ërei añave penti veseño ara taicuegua reta pe ou ma

Cristo cua ivi pe umbai vaerã mbaeyoa reta imano rupi. ²⁷ Ivi pegua reta umano, ou uvãe yave ara umano vaerã. Jare umano yave Tumpa uãata co. ²⁸ Jae ramiño vi Cristo penti veseño uñemee umano vaerã, ipuere vaerã güiraa chugüi reta jeta vae imbaeyoa reta. Jare uyecuaa yeta opaete uyerovia reve uãro ñugüinoi vae reta pe. Ërei uyecuaa ye yave, outa umbiasa ete reta vaerã, outa'ã umbiepi ye vaerã mbaeyoa re.

10

¹ Mboroyocui michiño uicuaaca icavi vae Tumpa uyapota vae. Uicuaaca cavi'ã. Echa'ã maemimba uyeyucacue reta uñemee Tumpa pe opa año. Ërei jocua nunga ipuere'ã etei opa umbai jucuarãi oya Tumpa re vae reta imbaeyoa reta. ² Echa'ã ipuere yave mona opa umbai, uñemee yeta'ã tõi co maemimba uyeyucacue reta. Echa'ã jucuarãi umbiadora Tumpa vae reta ipia pe uyemingueta yeta'ã tõi co jecuaeño mbaeyoa reta güinoi vae re. ³ Ërei jocua maemimba uyeyucacue reta Tumpa pe uñemee vae umimandúa opa año Israel pegua reta imbaeyoa reta re. ⁴ Echa'ã toro jugüi jare capura jugüi ipuere'ã etei umicañi ete mbaeyoa reta.

⁵ Jáeramo Cristo ou yave cua ivi pe, jei Tumpa pe cuarãi:

“Ndipota'ã jocua maemimba uyeyucacue uñemee ndeve vae reta.

Jáeramo nde nemee cheve cherete uñemee vaerã.

⁶ Maemimba uyeyucacue reta ocai uñemee vaerã ndeve.

Ërei jocua reta nembiyerovia'ã.

Jae ramiño vi maemimba uyeyucacue
reta mbaeyoa reta re uñemee vae
nembiyerovia'ã.

⁷ Jayave che jae ndeve:

‘Mase, che ayu ayapo vaerã nde ndere vae.

Nde co jae Tumpa.

Echa'ã jucuarãi uyecuatía oĩ cheré niñee pe.’ ”

Jucuarãi jei Cristo Tumpa pe. ⁸ Cristo jei tenonde
voi cuarãi:

“Ndipota'ã jocua maemimba uyeyucacue uñemee
ndeve vae reta.

Maemimba uyeyucacue reta ocai uñemee vaerã
ndeve.

Ñerei jocua reta nembiyerovia'ã.

Jae ramiño vi maemimba uyeyucacue
reta mbaeyoa reta re uñemee vae
nembiyerovia'ã.”

Jucuarãi jei, yepe tõi jocua nunga uñemee Tumpa
pe mboroyocui rupi. ⁹ Jayave jocua jaicue rupi jei
ye cuarãi:

“Mase, che ayu ayapo vaerã nde ndere vae.

Nde co jae Tumpa.”

Jucuarãi jei. Cua uipota jei jocua maemimba
uyeyucacue uñemee vae reta mbaeti ma co
mbaerã icavi, jare jocua ipepica pe Cristo jete
uñemee Tumpa pe. ¹⁰ Echa'ã Jesucristo umee jete
Tumpa pe penti veseño jaeño mai pegua. Jare cua
jeco pegua Tumpa ñaneño tee iyupeguarã jei
vae rupi.

¹¹ Jocua ivi pegua sacerdote reta uyemboi
Tumpa jo pe opa ara rupi uyeyocui vaerã Tumpa
pe. Jeta vese jae reta umee Tumpa pe maemimba
uyeyucacue reta. Opa ara jocua jocuaño uyapo

reta. Ërei jocua nunga ipuere'ã etei umbai mbaeyoa reta. ¹² Ërei cua cuimbae Cristo jee vae umano umee vaerã jete Tumpa pe. Penti veseño jucuarãi uyapo, ipuere vaerã umbai mbaeyoa reta jaeño mai pegua. Jare jocua jaicue rupi uguapi Tumpa iyipi pe iyacata coti. ¹³ Jare uguapi joco pe güive, jecuaeño uãro oĩ Tumpa opa umiamiri vaerã jovaicho reta regua. ¹⁴ Echa'ã penti veseño umee jete Tumpa pe, jare jucuarãi umbiasa ete jaeño mai pegua Tumpa oñono tee iyupeguarã vae reta.

¹⁵ Jare Espíritu Santo vi umimbeu cua yandeve. Echa'ã uyecuatía oĩ Tumpa iñee pe quirãi yandeYa tenonde voi jei cuarã:

¹⁶ “Jocua ara reta rendave pe ameeta cua trato ipia vae chupe reta.

Ipia pe ambiyeminguetata reta cheporoyocui reta re,

jare ayapocata chupe reta cheporoyocui reta.”

Jucuarãi jei. ¹⁷ Jayave taicue rupi jei cuarã:

“Jare ndarau ye chemandúa imbaeyoa reta re.”

Jucuarãi jei. ¹⁸ Jare Tumpa umbiasa yandeve yanembaeyoa reta ramo, mbaeti ma mbae ñamee vaerã yanembaeyoa reta re.

Yaique Tumpa oĩ vae pe

¹⁹ Jáeramo, cherivi reta, yandepuere yaique yaquiye mbae reve Tumpa oĩ vae pe Jesús jugüi jeco pegua. ²⁰ Echa'ã Jesús umano yanderé yandepuere vaerã yaique Tumpa oĩ vae pe,

maemimba uyeyuca yave sacerdote tenondegua uique Lugar Santísimo pe rami. Jucuarãi Jesús uyapo yandeve penti tape ipia vae Tumpa oĩ vae pe, ñanoi vaerã tecove opa mbae vae.

21 Yande co jae Tumpa imbae reta, jare Jesús co jae sacerdote tenondegua uyerure Tumpa pe yanderé vae. 22 Jáeramo yaya Tumpa re ñanequirëi ngatu reve. Yarovia Tumpa uipota co yaya vaerã jese. Sacerdote ivi pegua oyase Tumpa re yave, uyeipi tugüi pe jare oyoe jete i icavi vae pe. Jae ramiño vi yande yaya Tumpa re yave, tuyeyoe Tumpa coti mbaeyoa güi yandepia jare yanderete. 23 Jecuaeño ñaneratangātu yamimbeu vaerã ñru vae reta pe ñaãro ñaï yayerovia reve vae. Echa'ã yandepuere yarovia catu Tumpa jei umeeta yandeve vae. 24 Jare yayandareco yandiyee. Ñañemiatangātu yayerau vaerã jare icavi vae yayapo vaerã. 25 Amocue vae uyembati'ã ma ñru upurugüirovia vae reta ndive. Agüiye yayapo jae reta rami. Yayembati jare ñañemiatangātu. Ñañemiatangātu ete, yaicuaa jocua ara outa ma oï ramo.

26 Ërei yandeyoa yave ñanequirëi ngatu reve añete vae yaicuaa yave, mbaeti ye ma quía uñemee vaerã mbaeyoa reta re. 27 Jaeño ñaãrota yaquiye reve Tumpa ñanerãa vaerã. Echa'ã Tumpa pochi ete jovaicho reta pe. Jae co penti tata mbaembae opa uapi vae rami. 28 Pentí Israel pegua Moisés iporoyocui uyapo'ã vae umano, ñru mocui ani mbapi Israel pegua reta umimbeu yave imbaeyoa re. ñru vae reta uiparareco'ã etei. 29 Ërei Tumpa upuruãa yave, güirïro Tumpa Tai vae uiporara eteta Israel pegua reta güi. Echa'ã güirïro Tumpa Tai vae ipia pe uyemingueta Tumpa Tai jugüi mbae'ã co, yepe tēi jocua jugüi uicuaaca chupe trato Tumpa umee chupe vae, jare jocua jugüi

rupi Tumpa oñono teeta tēi iyupeguarã. Jucuarãi güirĩro Tumpa Tai vae güirĩro vi Espiritu Santo ipiacavi. ³⁰ Yaicuaa co Tumpa jare quirãi jae jei Israel pegua reta pe cuarãi:

“Che co jae peYa.

Che puãata co.

Che aiporaracata co peve.”

Jucuarãi jei. Jare yaicuaa quirãi jei vi chupe reta cuarãi:

“Che co jae peYa.

Pe reta co jae chembae reta.

Che puãata co.”

Jucuarãi jei vi. ³¹ Penti quiye tuicha vae co Tumpa imeño mai ico vae uiporaraca yave quía nunga vae pe.

³² Ërei pemandúa ara reta uasa vae re. Jocua ara reta pe, Cristo re piyemboe yave, ñru vae reta uiporaraca ete peve, ãrei jecuaeño pepirãta pepu-rugüirovia re. ³³ Ñru vae reta pererĩro. Echa'ã jei reta icavi mbae vae peve jare uyapo reta icavi mbae vae peve. Jae ramiño vi piñemiñru ma jucuarãi uiporara vae reta ndive. ³⁴ Echa'ã piparareco peresoriru pe ñugüinoi vae reta. Jare ñru vae reta pemaembae upĩro pegüi yave, piyerovia catu. Echa'ã picuaa penoi co ara pe mbaembae icavi ete jocua güi vae. Echa'ã mbaembae ara pegua jaeño mai pegua co. Ërei mbaembae ivi pegua jaeño mai pegua'ã co. ³⁵ Jáeramo jecuaeño perovia catu Tumpa pequiye mbae reve, Tumpa umee vaerã peve icavi ete vae. ³⁶ Echa'ã Tumpa uipota pepiaguasu vaerã. Jucuarãi yave, Tumpa umeeta peve jei umeeta vae, opa ma piyapo yave

Tumpa jei vae. ³⁷ Tumpa iñee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Imambae jae outa vae outa co.

Ou seri ma co oĩ.

³⁸ Tumpa umbujupi vae güinoita tecove opa mbae vae, upurugüirovia ramo.

Ërei ime yave quía opia Tumpa güi vae, ndarau ayerovia jese.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ. ³⁹ Ërei yande jae'ã co Tumpa güi opia vae reta. Echa'ã jae reta yugüiraata cañitei pe. Yande yapurugüirovia yanderecove uyembiasaca vaerã.

11

Mburugüirovia regua

¹ Mburugüirovia ñanoi yave, yaicuaa ñanoita co ñaãro ñaĩ yayerovia reve vae, yepe tẽi mbaetiño yaecha. ² Yandetenondegua reta umbiyerovia Tumpa ipurugüirovia re.

³ Yapurugüirovia yave, yaicuaa ivi jare opaete ara re ñugüinoi vae uyeyapo co Tumpa jei vae rupi, jare opaete cua reta yandepuere yaecha vae uyeyapo'ã mbae güi. Echa'ã ndei Tumpa uyapo mbove, mbaeti co mbae ave.

⁴ Abel güirovia Tumpa. Jáeramo umee Tumpa pe maemimba uyeyucacue. Cua icavi ete Tumpa pe jocua Caín umee Tumpa pe vae güi. Jare Tumpa uicuaaca umbujupi co Abel jocua umee Tumpa pe vae rupi. Jare yepe tẽi Abel umano, ãrei jocua uyapo vae mbae uicuaaca yandeve.

⁵ Enoc güirovia Tumpa. Jáeramo Tumpa güiraa ivi güi jecove reve. Mbaeti quía ipuere uvãe chupe. Echa'ã Tumpa güiraa ivi güi. Echa'ã ndei

Tumpa güiraa mbove, Tumpa uicuaaca quirãi Enoc umbiyerovia. ⁶ Ërei yarovia'ã yave Tumpa, yandepuere'ã yambiyerovia. Echa'ã yarovia'ã yave ime co penti Tumpa, yandepuere'ã yaya jese. Jae ramiño vi yarovia'ã yave Tumpa uyecuaata co yandeve jecuaeño yaeca yave, yandepuere'ã yaya jese.

⁷ Noé güirovia Tumpa. Jáeramo uyapo chalana guasu jentarã reta oyepe vaerã iporu guasu güi. Echa'ã ndei iporu guasu uyeyapo mbove, Tumpa uicuaaca Noé pe uyeyapota co. Jáeramo Noé uyapo chalana guasu umbiadora Tumpa ramo. Jare jocua uyapo vae rupi Noé uicuaaca ivi pegua reta icavi mbae vae uyapo vae reta co, jare Tumpa umbujupi ipurugüirovia jeco pegua.

⁸ Abraham güirovia Tumpa. Jáeramo uyapo Tumpa umimbeu chupe uyapo vaerã vae. Echa'ã Tumpa umimbeu chupe oo vaerã ambie ivi Tumpa umeeta imbaerã vae pe. Jayave Abraham oë oo jenta güi, yepe tēi uicuaa'ã queti oo vae. ⁹ Abraham güirovia Tumpa ramo, icoiño ivi Tumpa jei umeeta chupe vae pe jo carpa guacapi pegua pe. Jucuarãi uyecuaa jocua ivi jae imbae'ã co. Jae ramiño vi Isaac jare Jacob yugüireco joco pe jo guacapi pegua pe, yepe tēi Tumpa jei chupe reta vi umeeta co jocua ivi imbaerã. ¹⁰ Echa'ã Abraham uãro oĩ uique vaerã tenta guasu Tumpa uyapo vae. Jocua tenta guasu ndarau opa.

¹¹ Sara güirovia Tumpa. Jáeramo Tumpa umee chupe imembi vaerã. Jare Sara imembi, yepe tēi ucuacuaa ete. Echa'ã güirovia Tumpa uyapota co jei uyapota vae. ¹² Jáeramo jeta ete co Abraham

iñemoñaaa reta, yepe tēi Abraham indechi ete ma. Jeta ete co yasitata ara re ñugüinoi vae reta jare jeta ete co ivicuñti i guasu jembei pe oĩ vae. Jae ramiño vi jeta ete co Abraham iñemoñaaa reta.

¹³ Cua reta umano güirovia reve Tumpa, yepe tēi Tumpa ndeiño umee chupe reta jei umeeta chupe reta vae. Jae reta jei iyupe imbae'ã co cua ivi. Ërei uicuaa ima yave Tumpa uyapota co jei uyapota vae. ¹⁴ Jare jei reta yave iyupe cua ivi imbae'ã vae co, uipota jei uãro ñugüinoi Ìru ivi yugüireco pipe vaerã. ¹⁵ Añete co ipia pe uyemingueta yave jocua ivi Abraham oẽ oo chugüi vae re yugüiraa ye vaerã joco pe, aramoi ipuereta tēi yugüiraa ye joco pe. ¹⁶ Ërei uipota reta ivi icavi ete jocua güi vae. Uipota penti ivi ara pegua. Jáeramo Tumpa imara'ã jee re. Echa'ã jee co Abraham jare Isaac jare Jacob iTumpa. Jare jae uyapo ma chupe reta tenta guasu jentarã.

¹⁷ Tumpa uipota uicuaa uyapota ra Abraham Tumpa jei chupe uyapo vaerã vae. Jáeramo Abraham uyucata tēi Isaac umee vaerã Tumpa pe. Jucuarãi uyapo güirovia Tumpa ramo. Yepe tēi Tumpa umee ma chupe jei umeeta chupe vae reta, ãrei uyucata tēi tai jae vaeño umee vaerã Tumpa pe. ¹⁸ Echa'ã Tumpa jei ma Abraham pe Isaac re cuarãi: “Nenoita niñemoñaaa reta Isaac rupi.” Jucuarãi jei. ¹⁹ Abraham uicuaa jae uyuca yave tai, Tumpa ipuere umbijecove ye. Jare yandepuere yamijaanga cua uyeyapo vae, yae yave Abraham umbiresive Isaac mano güi.

²⁰ Isaac güirovia Tumpa. Jáeramo uyerure Tumpa pe umivendise vaerã Jacob jare Esau

uyeyapota chupe reta vae re.

²¹ Jacob güirovia Tumpa. Jáeramo umanota ma yave, uyerure Tumpa pe umivendise vaerã José tai reta mocui reve, jare umbiadora Tumpa uyeco oĩ rambueve ipopoca re.

²² José güirovia Tumpa. Jáeramo umanota ma yave, jei Israel pegua reta pe oëta co yugüiraa Egipto güi, jare oyocui reta jetecue re.

²³ Moisés tu jare ichi güirovia Tumpa. Jáeramo Moisés ichi güi oa ma yave, tu jare ichi oñomi jo pe mbapi yasi. Echa'ã uecha Moisés ipõra ete co, jare uquiye'ã mburuvicha guasu Egipto pegua iporoyocui güi.

²⁴ Moisés güirovia Tumpa. Jáeramo ucuacuaa ma yave, uipota'ã ico vaerã Faraón tayi imembirã.

²⁵ Ipuere tēi uyapo mbaeyoa uyembiyerovia vaerã michi pegua. Ërei uipota ete jocua güi uiporara Tumpa imbae reta ndive. ²⁶ Echa'ã Moisés güirovia icavi ete chupe uñereriroca vaerã Cristo jeco pegua opaete corepoti Egipto pe oĩ vae güinoi vaerã vae güi. Echa'ã uicuaa icavi ete co Tumpa umeeta chupe vae opaete corepoti Egipto pe oĩ vae güi.

²⁷ Moisés güirovia Tumpa ramo, oë oo Egipto güi. Uquiye'ã mburuvicha guasu güi, yepe tēi mburuvicha guasu pochi ete chupe. Jare Moisés urupia ima ñana pe. Echa'ã yepe tēi mbaeti quía ipuere uecha Tumpa, ãrei jae ico quía uecha Tumpa vae ico rami. ²⁸ Moisés güirovia Tumpa ramo, omboe Israel pegua reta pascua re. Jocua ara pe jae reta uipi jonque penti penti tugüi pe, agüiye vaerã ángel uyuca tai tenondegua reta.

Echa'ã jocua ángel uyuca Egipto pegua reta tai tenondegua vae reta.

²⁹ Israel pegua reta güirovia Tumpa. Jáeramo I Guasu Píta jee vae uasa ivi utini vae rupi uasa rami. Ērei Egipto pegua reta uasa rambueve, i ou ye chupe reta jare opa umbipitupa.

³⁰ Israel pegua reta güirovia Tumpa ramo, Jericó iquēsea ita pegua vae uyapara Israel pegua reta siete ara ma uyere jese yave.

³¹ Cuña aguasa rupi ico vae Rahab jee vae güirovia Tumpa. Jáeramo opaete Jericó pegua güirovia'ã Tumpa vae reta umano yave, Rahab umano'ã. Echa'ã jae umbiresive cavi Israel pegua reta uipiãro yave Jericó.

³² Jeta ete ma che jae güirovia Tumpa vae reta re. Chepuere'ã ma amimbeu vaerã peve Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel jare Tumpa iñee umimbeu vae reta regua. ³³ Jae reta vi güirovia Tumpa. Jáeramo umiamiri mburu-vicha guasu reta, uyapo jupi vae, Tumpa umee chupe reta jei umeeta chupe reta vae, jare Tumpa uyandareco jese reta agüiye vaerã yaguapita reta uyuca. ³⁴ Jae reta ombove tata tuicha vae reta. Amocue vae jovaicho reta uipota tēi uyuca quisepecu pe, ērei ipuere'ã. Ipitū reta yave, Tumpa umee chupe reta mbaepuere. Jatangātu ete reta uñerãro vaerã jare ombosi sundaro reta ambie ivi reta güi yugüeru uñerãro vaerã jae reta ndive vae. ³⁵ Amocue cuña reta icuimbae uyeyucaca, jare Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi, jae reta ipuere ye vaerã uyan-dareco cuña reta re. Īru vae reta uyeyucaca ivira

pe. Uiporaraca chupe reta vae reta jei ipuere jecuae yugüireco cua ivi pe, uyapo yave jae reta jei chupe reta uyapo vaerã vae, ãrei uipota'ã reta. Echa'ã uicuaa Tumpa umbijecove yeta güeru umanocue vae reta ipite güi jare jayave icavi eteta chupe reta cua ivi pe jecuae yugüireco vae güi. ³⁶ Ìru vae reta uiporara ete uñererãroca jare uñenupaca chicote pe yave. Jare Ìru vae reta uñeñonoca peresoriru pe jare uyepocuaaca joco pe. ³⁷ Amocue vae jovaicho reta uyapi ita pe uyuca. Ìru vae reta jovaicho reta uyasía icúa rupi sierra pe uyuca. Ìru vae reta uiporara jovaicho reta jei yave ipuere jecuae yugüireco cua ivi pe, uyapo yave jae reta jei chupe reta uyapo vaerã vae. Ìru vae reta uyeyucaca quisepucu pe. Amocue vae uguata opaete que rupi jare jemi-monde co jae ovecha ipirecue ani capura ipirecue. Mbaeti etei mbae güinoi reta. Uiporara ete reta. Jovaicho reta uyapo icavi mbae vae chupe reta. ³⁸ Jocua güirovia Tumpa vae reta uguataguata ñana reta rupi jare ivitu guasu reta rupi, jare yugüireco ivicua tuicha vae reta pe. Ivi pegua reta iyoa ete. Jáeramo ipuere'ã uicuaa icavi ete co jocua güirovia Tumpa vae reta.

³⁹ Opaete jocua reta umbiyerovia Tumpa ipu-rugüirovia re. Ìrei Tumpa umee'ã chupe reta jei umeeta chupe reta vae. ⁴⁰ Echa'ã Tumpa uicuaa yande ñanoita co mbae icavi ete umeeta chupe reta vae güi vae, agüiye vaerã jae reta uyembiasaca ete ndei yande yayembiasaca ete mbove.

Yarovia catu Jesús yanemborí vaerã

¹ Jeta ete co güirovia Tumpa vae amimbeu peve vae reta. Jocua reta rupi yandepuere yaicuaa icavi co yandeve yarovia vaerã Tumpa. Jáeramo yamombo yandeyugüi opaete yanembaeyoa. Echa'ã mbaeyoa yanembiavai ete. Yamijaanga penti ñeñocui. Ñañeñocuiñocui yave, icavi co yamombo vaerã yandeyugüi opaete poi vae, jare yasi vaerã ñamiaguanta reve. Jae ramiño vi yaico yandepiaguasu reve cua ivi pe. Echa'ã Tumpa umee yandeve yaico vaerã cua pe. ² Jare yarovia catu Jesús yanemborí vaerã. Echa'ã Jesús ipurugüirovia tuicha ete opaete ñru vae reta ipurugüirovia güi. Jae tuicha urupia umano vaerã curusu re. Joco pe oĩ rambueve, ñru vae reta güirĩro, ñrei jae jei'ã mbae ave jocua re. Echa'ã uicuaa taicue rupi uyerovia catuta co. Añave uguapí oĩ Tumpa iyipi pe iyacata coti.

³ Pepia pe piyemingueta Jesús re, quirãi iyoa vae reta icavi mbae vae jei yave icoti, jae umiaguanta. Echa'ã pepia pe piyemingueta yave jese, ndarau pecueri jare ndarau pepitu pepia pe. ⁴ Yepe tẽi piñerãro mbaeyoa ndive, ñrei ndeiño piñerãro pe-mano vaerã. ⁵⁻⁶ Tumpa imiari peve penti tu imiari tai pe rami. Echa'ã Tumpa ñnee pe uyecuatía oĩ cuarãi:

“Cherai, agüiye ndepochi yandeYa uiporaraca ndeve yave agüiye vaerã ndeyoa, jare agüiye ndecueri yandeYa umimbeu ndeve nembraeyoa yave.

Echa'ã yandeYa uiporaraca uau vae pe, agüiye vaerã iyoa.

Jucuarãi uiporaraca chupe, tairã uyapo yave.”

Jucuarãi uyecuatía oĩ. Aramoi pe reta peacañi jocua güi. ⁷ Pemiaguanta Tumpa jucuarãi uiporaraca peve yave. Echa'ã Tumpa jucuarãi uyapo, pe reta co jae tai reta ramo. Echa'ã tu reta uiporaraca tai pe jucuarãi. ⁸ Yaicuaa opaete tai reta uiporara jucuarãi. Jáeramo piporara'ã yave jucuarãi, pe reta jae'ã co tai ete reta. ⁹ Añete co, yanderu ivi pegua uiporaraca yandeve, agüiye vaerã yandeyoa, jare yaicuaa icavi co uyapo. Jáeramo agüiye etei yandepochi yanderu ara pegua uiporaraca yandeve yave yaico vaerã icavi vae yayapo reve. ¹⁰ Echa'ã yanderu ivi pegua uiporaraca yandeve michi pegua jei vae rupiño. Ërei yanderu ara pegua uiporaraca yandeve, agüiye vaerã yandeyoa. Cua icavi co yandeve. Echa'ã jae iyoa mbae vae co. ¹¹ Añete co, yaiporara ñaĩ yave, yandepiatiti. Yayerovia'ã co. Ërei taicue rupi jocua yaiporara vae yanembori yayapo vaerã jupi vae yandepiacatu reve, ñamaeño yave Tumpa re yanemboe jese yaiporara vae rupi.

Piyapisaca Tumpa jei vae re

¹² Jáeramo agüiye ma pecueri. Agüiye ma pepitu. ¹³ Piyapo jupi vae, agüiye vaerã ipitu vae opia Tumpa güi. Jucuarãi piyapo yave, pepuereta pembori ipitu vae ipirãta vaerã.

¹⁴ Piñemiatangãtu pepiacatu vaerã opaete vae ndive, jare piñeño tee vaerã Tumpa peguarã. Echa'ã uñeño tee Tumpa peguarã vaeño ipuere uecha yandeYa Tumpa. ¹⁵ Jare piñemoa, agüiye vaerã quía uyerova Tumpa ipiacavi güi, jare agüiye vaerã pempipi piñemitarëi. Echa'ã piñemitarëi yave, piyembiavaita co jare jeta vae

iyoota. ¹⁶ Jare piñemoa, agüiye vaerã oĩ pepite pe aguasa uyapo vae, jare agüiye vaerã oĩ quía güirĩro uñeño tee Tumpa peguara vae. Esaú jucuarã uyapo. Echa'ã Esaú umee tiví pe tembíu re Tumpa umeeta tẽi Esaú pe vae. Echa'ã Tumpa umeeta tẽi co chupe, Esaú co jae Isaac tai tenondegua ramo. ¹⁷ Jare picuaa quirã taicue rupi Esaú uipota tẽi güinoi Tumpa umeeta tẽi chupe vae. Ërei Isaac jei chupe ipuere'ã co güinoi. Yepe tẽi uyerure jese uyao reve, ãrei ipuere'ã etei mbae uyapo. Tu jecuaeño jei chupe ipuere'ã co güinoi.

¹⁸ Ërei pe reta mbaeti co Israel pegua ivitu guasu Sinaí iyipi pe ñugüinoi vae reta rami. Echa'ã jocua ivitu guasu ivi pegua co. Israel pegua reta ipuere oya jocua ivitu guasu re. Jocua ivitu guasu re tata jendi oĩ. Pĩtumimbi oĩ jare ivitu ete joco pe. ¹⁹ Jare jae reta uyandu trompeta iñee jare Tumpa iñee. Jare Tumpa iñee uyandu ma yave, uyerure Moisés pe agüiye vaerã Tumpa uyemingueta ye chupe reta. ²⁰ Echa'ã Tumpa oyocui reta cuarã: “Penti maemimba upĩro yave cua ivitu guasu re, piyapita co ita pe piyuca.” Cua mboroyocui yavai ete Israel pegua reta pe. ²¹ Opaete vae uquiye ete uecha vae jeco pegua. Jare Moisés etei jei cuarã: “Aquiye ete. Ariri ete aquiye ramo.” Jucuarã jei.

²² Ërei pe reta peya ma ivitu guasu Sión re. Joco pe oĩ Tumpa imeño mai ico vae jenta guasu. Jae co Jerusalén ara pegua. Joco pe ñugüinoi vi jeta ete ángel reta. ²³ Joco pe ñugüinoi vi opaete Tumpa uiparavo tecove ipiau vae güinoi vaerã vae reta. Echa'ã Tumpa uicuatía jae reta jee ara pe. Opaete vae uyembati joco pe. Jare joco pe oĩ vi Tumpa -

jae uãata opaete vae. Jare joco pe ñugüinoi vi jupi vae reta iespíritu. Jae reta uyembiasaca ete ma. ²⁴ Jare joco pe oĩ vi Jesús. Echa'ã Jesús rupi ñanoi trato ipiau vae. Jare joco pe oĩ vi Jesús jugüi jae yanderipi pipe vae. Jocua tugüi icavi ete tugüi Abel mbae uipi pipe vae güi.

²⁵ Tumpa pemingueta oĩ. Piñemoa piyapo vaerã jae jei peve piyapo vaerã vae. Israel pegua reta uiporara uyapo'ã Tumpa ivi pe jei chupe reta uyapo vaerã vae ramo. Jae ramiño vi yande yaiporara eteta, yayapo'ã yave Tumpa jei yandeve yayapo vaerã vae. Echa'ã añave Tumpa umingueta oĩ ara güi. ²⁶ Tumpa ivi pe umingueta yave, iñee umicãta ivi. Ërei añave jei cuarãi: “Tamicãta penti vese ye ivi jare ara.” Jucuarãi jei. ²⁷ Jare cua penti vese ye jei vae uipota jei Tumpa umbaita co umicãta vae reta. Echa'ã Tumpa etei uyapo jocua reta. Jucuarãi uyapota Tumpa jecuaeño ñugüinoi vaerã ipuere'ã uñemicãta vae reta.

²⁸ Jare Tumpa umee yandeve yaico vaerã iporoyocua pe, jare iporoyocua ipuere'ã uñemicãta. Jáeramo ñamee yasurupai Tumpa pe ipiacavi re. Echa'ã Tumpa ipiacavi rupi yandepuere yayeyocui chupe, jare jucuarãi yambiyerovia. Jecuaeño yayeyocui chupe yambiadora jare yaipiu reve. ²⁹ Echa'ã Tumpa co jae penti tata opaete mbaembae uapi vae rami.

13

Quirãi pembiyerovia Tumpa

¹ Cherivi reta, jecuaeño piyerau.

² Jecuaeño pequirêi pemingaru vaerã mboupa reta. Echa'ã jucuarãi amocue vae umingaru ángel reta uicuaa mbae reve. ³ Jecuaeño pemandúa peresoriru pe ñugüinoi vae reta re, pemanduata tẽi co jese reta jae reta ndive peĩ yave rami. Amocue vae uiporara ñugüinoi ñru vae reta uyapo icavi mbae vae chupe reta ramo. Pemandúa vi jese reta. Echa'ã pe reta vi pico cua ivi pe, jare aramoi ñru vae reta uiporaracata peve vi jucuarãi.

⁴ Umenda vae reta jecuaeño tuyapo jupi vae güireco vae coti. Agüiye quía tuyuvanga menda re. Echa'ã Tumpa uãata aguasa uyapo vae reta jare menda re uyuvanga vae reta.

⁵ Agüiye pico jecuaeño jeta corepoti pipota ete reve. Pemee yasurupai Tumpa pe mbaembae penoi vae re. Agüiye piñemiro ñru vae pe jeta'ã mbaembae penoi ramo. Echa'ã Tumpa etei jei cuarãi: “Jecuaeño aicota nde ndive nombori vaerã.” Jucuarãi jei. ⁶ Jáeramo yandepuere yae yaquiye mbae reve cuarãi:

“YandeYa chembori.

Ndarau aquiye mbae güi.

Ñru vae reta ndarau ipuere mbae uyapo cheve cheminguiye vaerã.”

Jucuarãi yandepuere yae.

⁷ Piyapisaca cavi petenondegua reta ñnee re. Echa'ã jae reta umimbeu peve Tumpa ñnee. Pepurugüirovia jae reta upurugüirovia rami. Echa'ã picuaa quirãi jae reta yugüireco umbiadoraca vaerã Tumpa. ⁸ Jesucristo uyepepica'ã etei. Iyipi güive jare jaerã mai pegua uyepepica'ã. ⁹ Ime

amocue moromboe uyuavi vae ore ndoporomboe'ã jese vae. Agüiye perovia jocua nunga moromboe. Echa'ã perovia yave, pepiata Tumpa güi. Icavi co ñañemimirãta vaerã yandepurugüirovia re Tumpa ipiacavi rupi. Ndarau yandepuere ñañemimirãta yandepurugüirovia re mboroyocui reta tembú regua rupi. Echa'ã ñru vae reta uipota tẽi uñemimirãta ipurugüirovia re jocua rupi, ãrei ipuere'ã.

¹⁰ Israel pegua reta jou maemimba uyeyucacue isoo Tumpa jo ivi pegua pe uñemeearenda pe. Yande vi ñanoi jocua maemimba uyeyucacue uñemeearenda rami vae, jare jae reta ipuere'ã uñemĩru yande ndive joco pe. ¹¹ Echa'ã sacerdote tenondegua güiraa maemimba uyeyucacue reta jugüi Lugar Santísimo japipe pe Israel pegua reta imbaeyoa reta re. Jayave ñru vae reta güiraa maemimba uyeyucacue reta isoo tenta reta güi ñana pe uapi. ¹² Jáeramo Jesús vi umano uiporara reve tenta guasu güi ñana pe, ñaneño tee vaerã Tumpa peguarã jae jugüi rupi. ¹³ Jáeramo yaeya yandeyugüi yandereco mai indechicue vae jare yaya Jesucristo re, yepe tẽi ñru vae reta ñanererĩro güirĩro Jesús rami. ¹⁴ Echa'ã mbaeti ñanoi penti tenta guasu jaeño mai pegua oĩ vae cua ivi pe. Ërei ñaãro ñaĩ jocua tenta guasu oĩta vae. ¹⁵ Jáeramo jecuaeño yambiadora Tumpa Jesús rupi, yambiyerovia vaerã Tumpa. Cua uipota jei ñanemiari yave ñru vae reta pe, yamimbeu chupe reta Tumpa regua. ¹⁶ Ërei agüiye ñaneatẽi yayapo vaerã icavi vae jare ñamee vaerã mbaembae iparavete vae reta pe. Echa'ã cua yayapo yave,

yambiyerovia Tumpa.

¹⁷ Piyapisaca cavi petenondegua reta iñee re jare piyapo jae reta jei peve piyapo vaerã vae. Echa'ã jae reta uyandareco oĩ perecove re, jare uicuaa Tumpa uãata co iparaviqui re. Jucuarãi piyapo yave, jae reta uparaviquita Tumpa pe uyerovia reve, ipiatiti mbae reve. Echa'ã ipiatiti reve uparaviqui yave Tumpa pe, ndarau icavi peve.

¹⁸ Piyerure Tumpa pe oreré. Echa'ã nduicuaa jecuaeño nduyapo icavi vae pecoti. Jecuaeño nduipota nduyapo jupi vae. ¹⁹ Jare che pumiñera ete piyerure vaerã Tumpa pe, jae chemondo ye vaerã imambae pepi.

Tumpa ndiveño toĩ

²⁰ Añave ayerure Tumpa mbiacatu umee yandeve vae pe peré. YandeYa Jesús imbaepuere tuicha ete co, jare jae uyandareco yanderé penti ovecha reta iyandarecoa iovecha reta re uyandareco rami. YandeYa Jesús umano, Tumpa ipuere vaerã umee yandeve itrato opa mbae vae. Jáeramo Tumpa umbijecove ye güeru umanocue vae reta ipite güi. ²¹ Tumpa tuparaviqui pepia pe, piyapo vaerã icavi vae, jare jucuarãi piyapo vaerã jei vae. Tumpa tuparaviqui pepia pe Jesucristo rupi, pe reta piyapo vaerã jocua umbiyerovia Tumpa vae. Jesucristo tuyembiaadoraca jaeño mai pegua. Amén.

²² Cherivi reta, che pumiñera pepiaguasu vaerã cua che jae peve piyapo vaerã vae re. Echa'ã mboviño aicuatía peve cua tupapire pe.

²³ Tamimbeu peve cua: Yanderivi Timoteo oẽ ma

peresoriru güi. Aramoi jae oota imambae pepi.
Jare che aata jae jupíe.

²⁴ Tumpa ndiveño toĩ opaete petenondegua reta
jare opaete ñru Tumpa oñono tee iyupeguarã vae
reta. Italia pegua reta vi jei peve Tumpa ndiveño
peĩ.

²⁵ Tumpa tumee opaete peve ipiacavi. Amén.

Nuevo Testamento Guaraní Pe
New Testament in Guaraní, Western Bolivian
(BL:gnw:Guaraní, Western Bolivian)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guaraní, Western Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guaraní, Western Bolivian [gnw], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guaraní, Western Bolivian

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

09a8356f-416c-5877-91cf-40f681db481e